

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des
vêtements et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6A2, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Tactical Foam Pads	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-144903/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-144903	Date 2014-09-24
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-724-65716	
File No. - N° de dossier pr724.W8476-144903	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2014-10-21	Time Zone Fuseau horaire Eastern Daylight Saving Time EDT
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Sloan, Kim	Buyer Id - Id de l'acheteur pr724
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-5379 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Solicitation No. - N° de l'invitation

W8476-144903/A

Client Ref. No. - N° de réf. du client

W8476-144903

Amd. No. - N° de la modif.

001

File No. - N° du dossier

pr724W8476-144903

Buyer ID - Id de l'acheteur

pr724

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Amendment no.1 is raised to provide the following more legible two Appendices:

Appendix 1 to Annex B; and

Appendix 2 to Annex B.

OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN THE SAME.



National
Défense nationale

COVER SHEET/FEUILLE COUVERTURE

DESIGN AGENT / CONCEPTION

PROMAXIS SYSTEMS INC.

COMPILED/COMPILÉ

E. GRIENTI

DND APPVL/APPR MDN

DSO 4-3

NSCM / CAOF

35907

CKD / VER

G. McGUIRE

CF APPVL / APP FC

DSSPM 3-5-6

APPVL DATE / DATE APPR

2012-07-09

REV

-

A

B

AUTH / AUTR

124470125

134470033

134470197

CKD / VER

-

GM

GM

DATE

-

13-04-16

13-10-30

NO

DL- 1275041-1

REV LTR / LTR DE REV

DATE

SHEET

1

OF

2

PAGE

DE

TITLE / TITRE MAT ASSY, SLEEPING / ENS. MATELAS, POUR DORMIR

1. CONTRACT NO: W8484-127118/B

N° DE CONTRAT:


2. CONTRACTOR: PROMAXIS SYSTEMS INC.
ENTREPRENEUR: 2385 ST. LAURENT BLVD.
OTTAWA, ONTARIO
K1G 6C3

3. PROPRIETARY RIGHTS:

UNLIMITED RIGHTS IN TECHNICAL DATA:
THE GOVERNMENT OF CANADA (DND) HAS UNLIMITED RIGHTS TO CANADIAN FORCES
ENGINEERING DRAWINGS AND ASSOCIATED LISTS (NSCM 35907).

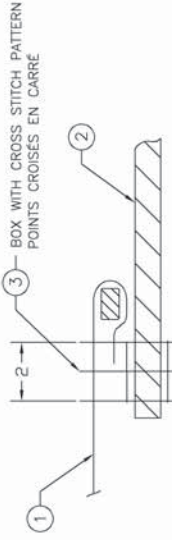
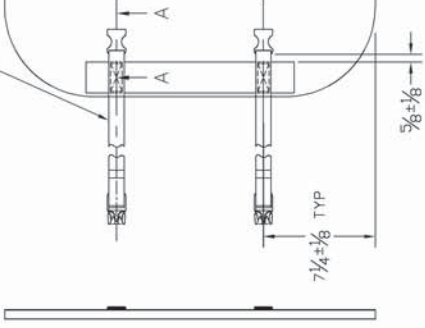
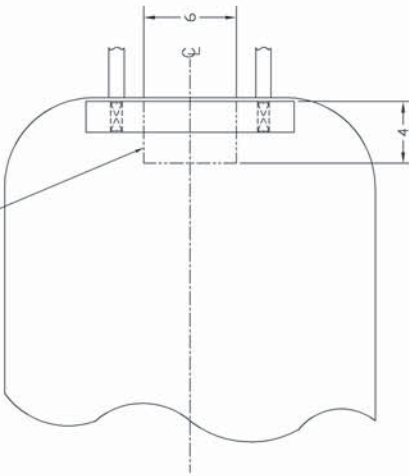
DROITS DE PROPRIÉTÉ:

DROITS ILLIMITÉS POUR LES DONNÉES TECHNIQUES:
LE GOUVERNEMENT DU CANADA (MDN) DÉTIENT LES DROITS ILLIMITÉS DES DESSINS
TECHNIQUES ET DES LISTES CONNEXES APPARTENANT AUX FORCES CANADIENNES (NSCM 35907).

 National Défense Defence nationale		COMPILED / COMPLÉ E. GRIENTI		CKD / VER G. McGUIRE		REV -		AUTH / AUTR 124470125		CKD / VER -		DATE -		NO DL- 1275041-1	
DATA LIST/LISTE DE DONNÉES		DND APPVL / APPR MDN DSCO 4-3		CF APPVL / APP FC DSSPM 3-5-6		A		134470033		GM		13-04-16		REV LTR / LTR DE REV	
		35907		APPVL DATE / DATE APPR 2012-07-09		B		134470197		GM		13-10-30		DATE	
		35907		2012-07-09											
DESIGN AGENT / CONCEPTION PROMAXIS SYSTEMS INC.		TITLE / TITRE MAT ASSY, SLEEPING / ENS. MATELAS, POUR DORMIR		35907						NSCM / CAOF 35907		SHEET 2 OF 2 PAGE DE		NSN 8465-20-008-0463	
LINE LIGNE		IDENTIFYING NO D'IDENTIFICATION		DWG SIZE CODIF DU DESSIN		SHEET NO DE LA PAGE		REV LTR DE REV		TITLE DESCRIPTION TITRE		APPLICATION USAGE		SUPPLEMENTARY DATA DONNÉES SUPPLÉMENTAIRES	
1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33		DATA LISTS LISTE DE DONNÉES		A4 -		2 -		B -		MAT ASSY, SLEEPING ENS. MATELAS, POUR DORMIR CONSTRUCTION REQUIREMENTS FOR CANVAS COMPONENTS EXIGENCES DE FABRICATION DES COMPOSANTS DE LA TOILE		-- --			
1275041 1275042 1275043		A1 A2 A1		1 1 1		B B B		MAT ASSY, SLEEPING ENS. MATELAS, POUR DORMIR CINCHING STRAP ASSY ENS. SANGLE DE SERRAGE PAD ASSY ENS. MATELAS		-- 1275041 1275041					

INCH		8	7	6	5	4	3	2	1	0	9	8	7	6	5	4	3	2	1	0
MILLIMETER		200	180	160	140	120	100	80	60	40	20	0	20	40	60	80	100	120	140	160
NO.																				
QTY/PIÉCE																				
IDENTIFYING NO. / NO. D'IDENTIFICATION																				
NOMENCLATURE / DESCRIPTION																				
SPECIFICATION																				
CODE IDENT / CODE D'IDENT																				

DESIGNATED MARKING AREA
ESPACE DESIGNÉ POUR MARQUAGE



A-A
SCALE: NTS
ECHELLE: NAE

NOTES:

- FOR CONSTRUCTION REQUIREMENTS SEE DRAWING 8190124.
VOIR LE DESSIN 8190124 POUR LES EXIGENCES DE FABRICATION.
- EXISTING STITCHING OMITTED FOR CLARITY.
PIQÛRES EXISTANTES OMISES À DES FINS DE CLARITÉ.

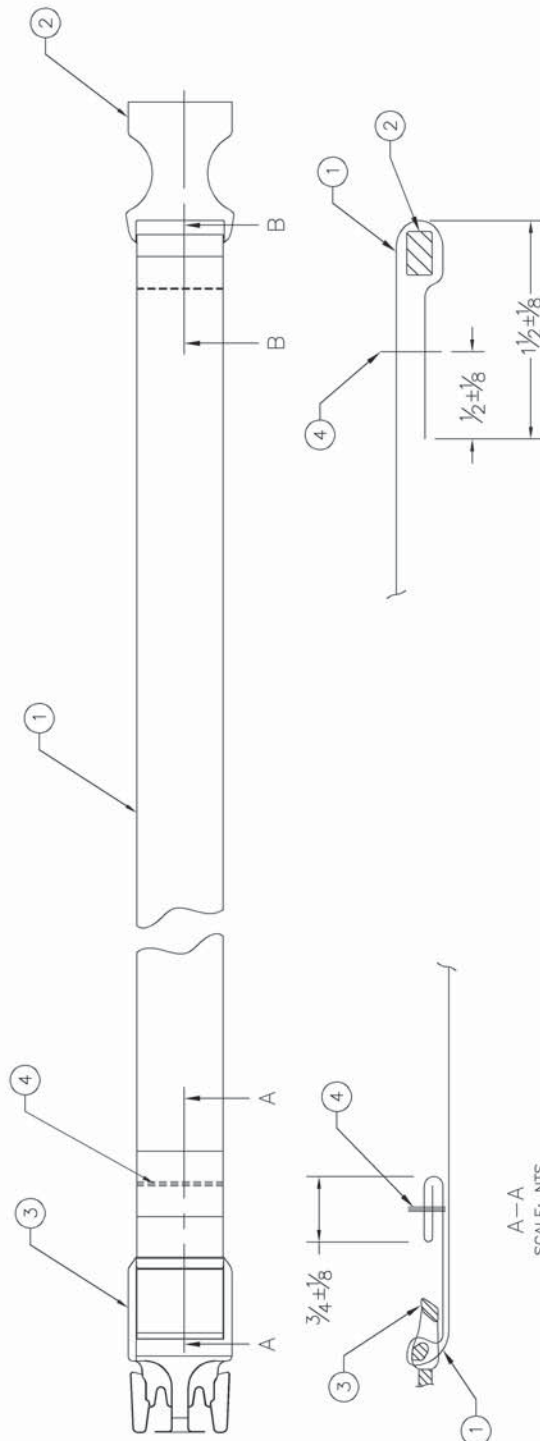
SEE DATA LIST
VOIR LA LISTE DE DONNÉES DL-1275041-1
NSN/NNO: 8485-20-008-0463

1. DIMENSIONS ARE IN DIMENSIONS SONT EN POUCES	2. TOLERANCES DIMENSIONS POUCES XX ± DÉCAIMES XX ± X ±	3. SURFACE FINISH FINIS DE SURFACES ✓ INTERPRETATION/ INTERPRÉTATION LEVEL/NOUVEAU	4. SCALE/ ÉCHELLE 1 : 4	5. APPLICATION/USAGE	6. ZONE	7. LIT	8. REVISION	9. DATE	10. OWN DES	11. MD	12. GM	13. TS
UNLESS OTHERWISE SPECIFIED/SAUF CONTENAIRE												
<p>NOTICE</p> <p>THIS DOCUMENTATION IS NOT TO BE RELEASED TO THE PUBLIC OR TO ANY OTHER PERSON WITHOUT THE AUTHORITY AND DOES NOT CONTAIN PROPRIETARY INFORMATION. IT IS THE PROPERTY OF THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE AND IS TO BE RETURNED TO THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE WHEN IT IS NO LONGER REQUIRED.</p> <p>AVIS</p> <p>CETTE DOCUMENTATION N'EST PAS À ÊTRE RÉVÉLÉE AU PUBLIC OU À TOUTE AUTRE PERSONNE SANS L'AUTORISATION DU DÉPARTEMENT DE LA DÉFENSE NATIONALE. IL S'AGIT D'UN DOCUMENT DE PROPRIÉTÉ DU DÉPARTEMENT DE LA DÉFENSE NATIONALE ET IL DOIT ÊTRE RETOURNÉ AU DÉPARTEMENT DE LA DÉFENSE NATIONALE LORSQU'IL N'EST PLUS BESOIN DE LUI.</p>												
<p>THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE DOES NOT WARRANT OR GUARANTEE THE CORRECTNESS OR ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT FOR OTHER THAN OFFICIAL DEFENCE PURPOSES. THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE DOES NOT ACCEPT ANY LIABILITY FOR THE USE OF THIS DOCUMENT, AND ANY SUCH PERSON USING THIS DOCUMENT OR THE INFORMATION THEREIN DOES SO AT THEIR OWN RISK.</p> <p>LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE NE GARANTIT PAS L'EXACTITUDE DE L'INFORMATION CONTENUE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT NI NE GARANTIT PAS L'EXACTITUDE DE L'INFORMATION CONTENUE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT POUR D'autres QUE DES FINS OFFICIELLES. LE MINISTÈRE DE LA DÉFENSE NATIONALE NE CÈDE AUCUN DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET NE DONNE AUCUNE PERMISSION POUR QUELQUE UTILISATION QUE CE SOIT, EN TOUT OU EN PARTIE, PAR TOUT DESTINAIRE, DÉTENTEUR OU UTILISATEUR DU PRÉSENT DOCUMENT, TOUTE PERSONNE UTILISANT LE PRÉSENT DOCUMENT OU L'INFORMATION QU'IL CONTIENT LE FAIT À SES PROPRES RISQUES.</p>												
<p>Canada</p> <p>INSPECT/INSPECTÉ DSCC 4-3</p> <p>APPROVAL/APPR. DATE / DATE</p> <p>DESIGN AGENT/CONCEPTOR DESIGN AGENT/CONCEPTEUR</p> <p>PERSONAL AGENT/CONCEPTOR PERSONNEL AGENT/CONCEPTEUR</p> <p>TITLE/TITRE</p> <p>1275041</p> <p>MAT ASSY, SLEEPING ENS. MATELAS, POUR DORMIR</p> <p>SHEET / FEUILLE 1 OF 1</p>												

INCH 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 10
PO

MM 200 180 160 140 120 100 80 60 40 20 0

ITEM NO L'ART	QTY/QTÉ	IDENTIFYING NO D'IDENTIFICATION	NOMENCLATURE/DESCRIPTION	SPECIFICATION	CODE BENT CODE D'IDENT
1	1		WEBBING, TEXTILE, REINFORCING, NYLON, 1" WIDE x 28± 1/2 LG., COLOUR BROWN 30097 IAW FED-STD-595 TOILE À SANGLE, RENFORCEMENT DE NYLON, 1" LARGE X 28± 1/2 LONG, COULEUR BRUN 30097 CONFORMEMENT À FED-STD-595	MIL-W-17337	
1	2	9173	BUCKLE, SIDE-SQUEEZE, FEMALE, 1" COLOUR BROWN 30097 IAW FED-STD-595 BOUCLE À COMPRESSION LATÉRALE, FEMELLE, 1", COULEUR BRUN 30097 CONFORMEMENT À FED-STD-595		07MZ0
1	3	8761	BUCKLE, SIDE-SQUEEZE, MALE, 1" COLOUR BROWN 30097 IAW FED-STD-595 BOUCLE À COMPRESSION LATÉRALE, MÂLE, 1", COULEUR BRUN 30097 CONFORMEMENT À FED-STD-595		07MZ0
AR	4		THREADED NYLON BONDED, LUBRICATED, 3 PLY, 720 DENIER OR 71 TEX, COLOUR BROWN 30097 IAW FED-STD-595 FIL DE NYLON ENCOLLÉ, LUBRIFIÉ, 3 PLY, 720 DENIER OU TEX 70, COULEUR BRUN 30097 CONFORMEMENT À FED-STD-595	CAN/CCSB-4-GP-85M	



A-A
SCALE: NTS
ÉCHELLE: NAE

B-B
SCALE: NTS
ÉCHELLE: NAE

NOTES:

- FOR CONSTRUCTION REQUIREMENTS SEE DWG. 8190124.
VOIR LE Dessin 8190124 POUR LES EXIGENCES DE FABRICATION.

NOTICE

THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE DOES NOT WARRANT OR GUARANTEE THE CORRECTNESS OR ACCURACY OF THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT FOR OTHER THAN OFFICIAL DEFENCE PURPOSES. THE DEPARTMENT OF NATIONAL DEFENCE DISCLAIMS ANY LIABILITY FOR THE INFORMATION CONTAINED IN THIS DOCUMENT. NO DATE PERMISSION FOR ANY USE IN WHOLE OR IN PART BY ANY RECIPIENT, HOLDER OR USER OF THE DOCUMENT AND ANY SUCH PERSON USING THIS DOCUMENT OR THE INFORMATION THEREIN DOES SO AT HIS OWN RISK.

LE MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE NE GARANTIT PAS L'EXACTITUDE DE L'INFORMATION CONTENUE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT NI NE GARANTIT QUE L'INFORMATION CONTENUE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT NE SERA PAS UTILISÉE À D'AUTRES FINS QUE CELLES POUR LA DÉFENSE NATIONALE. LE MINISTRE DE LA DÉFENSE NATIONALE N'ACCORDE AUCUNE LICENCE, NE CÈDE AUCUN DROIT DE PROPRIÉTÉ INTELLECTUELLE ET NE GARANTIT AUCUNE RESPONSABILITÉ POUR L'INFORMATION CONTENUE DANS LE PRÉSENT DOCUMENT, PAR TOUT DESTINATAIRE, DÉTENTEUR OU UTILISATEUR DU PRÉSENT DOCUMENT. TOUTE PERSONNE UTILISANT LE PRÉSENT DOCUMENT OU L'INFORMATION QU'IL CONTIENT LE FAIT À SES PROPRES RISQUES.

NOTICE

This documentation has been reviewed by the technical staff of the Department of National Defence and is hereby released for use. It is to be used in accordance with the instructions and handling instructions originally received with the document shall continue to apply.

Cette documentation a été révisée par l'unité technique du personnel du ministère de la Défense nationale et est ainsi libérée pour utilisation. Elle doit être utilisée conformément aux instructions et aux instructions de manipulation reçues avec le document doivent continuer de s'appliquer.

UNLESS OTHERWISE SPECIFIED/SAUF INDICATION CONTRAIRE:

1. DIMENSIONS ARE IN/DIMENSIONS SONT EN INCHES/POUNCES

2. TOLERANCES

FRACTIONS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

DECIMALS

APPLICATION/USAGE

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

1275041

ZONE

UTR

LET

REVISION

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

DATE

Canada

Defence

National

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

Defence

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

CF/ASST/ASST

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

13-10-30

MD

GM

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

TS

